

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 61 (1974)
Heft: 4: Energie und Wohnungsbau = Energie et habitation

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

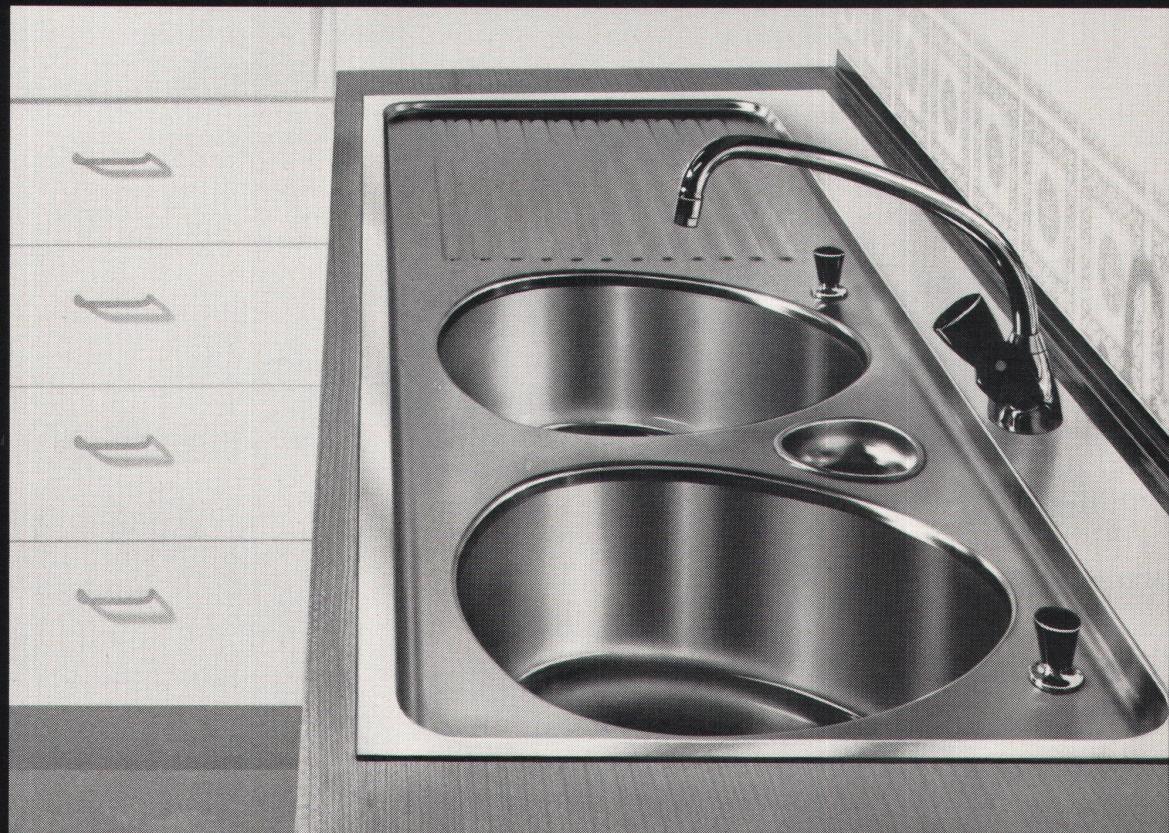
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wählen Sie für Ihre Küche nicht irgendeinen Spültisch:

Entscheiden Sie sich für das Bessere – für **BELINOX!**



Belinox Chromnickelstahl-Spültische und -Herdabdeckungen
werden in farbenfrohe Kunststoffplatten eingelegt.

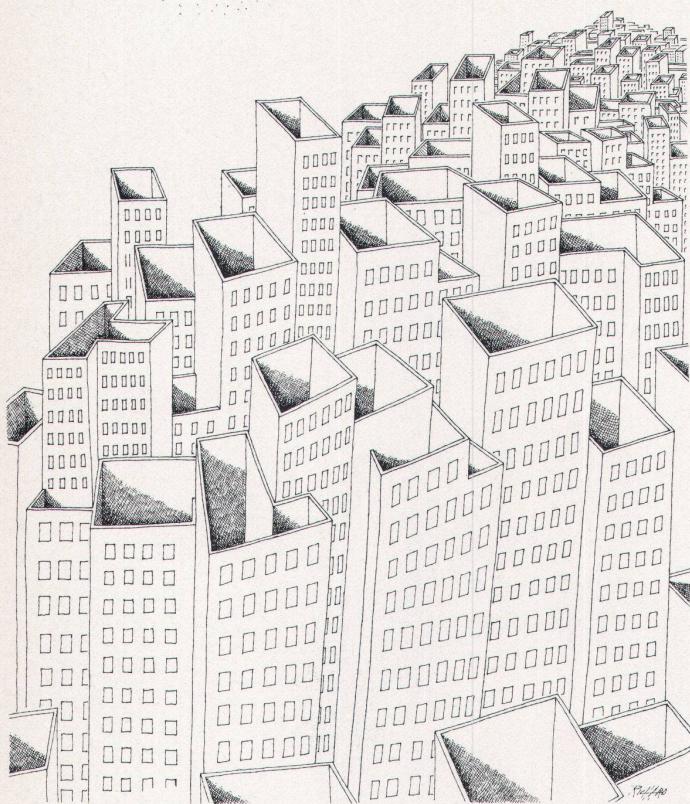
So reduziert sich der Chromstahl-Anteil auf das nötigste.
Und jede Küche wird wohnlicher und pflegeleichter.

Dadurch wird die Gestaltung Ihrer Küche zu einem frohen Farbenspiel.

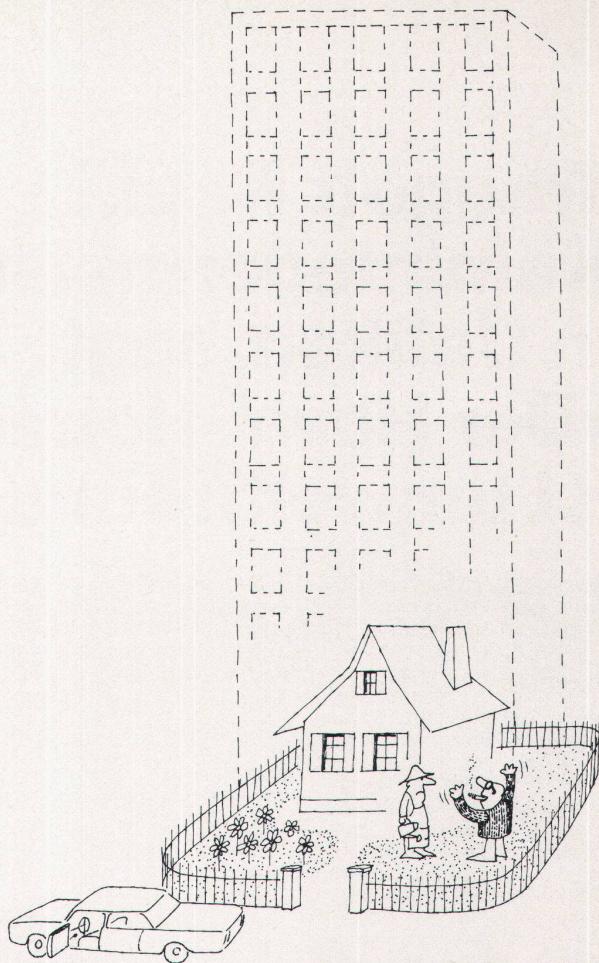
BELINOX

Hersteller: Belinox Loertscher AG, 5649 Stetten

Ob Normküche oder individuelle Planung – BELINOX passt immer!



L'architecture de «façade»...



... et les rêves des spéculateurs, par Richard

Richard

PROFILIT®

Neu: K50W®

PROFILIT K50W® — die ideale Lösung für sprossenlose Verglasungen: besondere Wirtschaftlichkeit der breiten Bahnen und elegante Wirkung von schmalen Bahnen. Diese architektonischen und bautechnischen Vorteile kommen bei der Verglasung von sehr langen Lichtbändern besonders zur Geltung, zum Beispiel bei Industriehallen, Wohnbauten, Bürogebäuden, Werkstätten, Hallenbädern. PROFILIT.

Jeder PROFILIT-Verleger verfügt über ein ideales, komplettes PROFILIT-Rahmensystem.

PROFILIT-Beratung

Willy Waller, Zug
Oberallmendstrasse 16
6300 Zug
Tel. 042/3125 66



«Ein PROFILIT — aber viele Möglichkeiten»

Traugott Naef, Kaminfegermeister in Uetikon, sagt: «Der Hoval-Heizautomat ist umweltfreundlich».

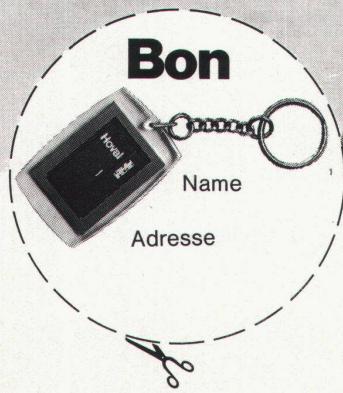


Mit den herkömmlichen Heizkesseln verhält es sich wie mit den Verbrennungsmotoren: je älter, um so schlechter die Ausnutzung des Brennstoffes, um so mehr Betriebskosten und schädliche Umwelteinwirkungen. Hoval-Ingenieure haben sich diesem Problem angenommen und für Sie neue Heizautomaten entwickelt, die eine optimale Verbrennung des Öls gewährleisten und zum Umweltschutz beitragen. Es sind fertige Heizzentralen, im Werk zusammengebaut. Kessel, korrosionsfester Boiler für unbeschränkt Warmwasser, automatische Regulierung: alles ist in einer kompakten, angeschlussfertigen Einheit vereinigt – vollendet in der Konzeption. Das spart Ihnen Installations- und Betriebskosten.

Je früher Sie Ihre alte Heizkesselanlage ersetzen, um so lohnender für Sie. Übrigens: jetzt ist der Zeitpunkt besonders günstig.

Hoval Herzog AG
8706 Feldmeilen
Tel. 01-73 12 82/73 42 42
Büros in Basel, Bern,
Lausanne, Lugano

Senden Sie uns diesen Gutschein. Sie erhalten eine ausführliche Dokumentation. Und gleichzeitig erhalten Sie den Anhänger für Ihren Heizraumschlüssel.



UNIDA



Hoval®

Hoval – für Heizung, Warmwasser und Klima



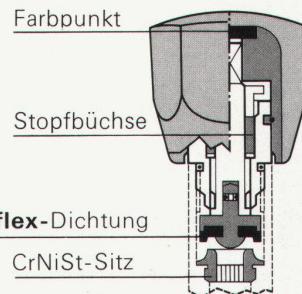
Oederlin bringt
das Baukastensystem
für Sanitärarmaturen
und gleichzeitig ein neues Design:
Mit dem neuen 4-kant-Programm

OEDERLIN + CIE

Oederlin ergänzt sein bewährtes Armaturenprogramm mit dem neuen 4-kant-Programm Mit neuer Technik und Baukastensystem

Das neue 4kant-Programm ist ab Werk mit **Ringflex**-Ventilen ausgerüstet. **Ringflex**-Ventile sind unerreicht in

- Regulierung und Mischung
- konstantem Strahl
- tropfsicherem und geräuschlosem Schliessen



Bausatz 3 Körper und 5 Ausläufe mit universellen Kombinationsmöglichkeiten
Griffe nach Wahl

Design Zukunftsweisende Formgestaltung
Griffe 4kant schwarz oder 5kant transparent mit glatter Oberfläche und versenktem Farbpunkt

Norm Anschlüsse und Abmessungen nach URS-Norm
Gleiche Stecknippel für alle Ausläufe
Gleiche O-Ringe für sämtliche beweglichen Teile
Gleiche Befestigung für alle Griffe

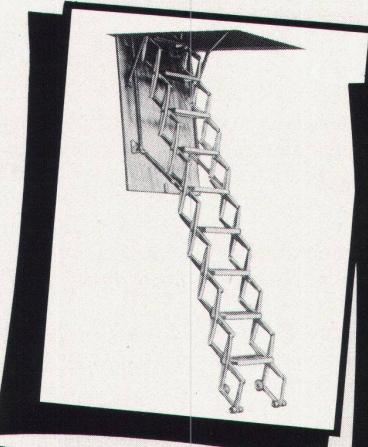
Technik Massive Ausführung in Messing nach neuartigem Verfahren (Patent)
Alle Wandbatterien mit Schwenkauslauf
Badebatterie-Schwenkauslauf mit Umsteller als Austauscheinheit (Patent)
OEC-Sanitäroberteil SR 65 mit nachziehbarer Stopfbüchse und Ringflex-Ventil (Patent)
Geräusch-Messungsatteste zeigen Verwendbarkeit für hohe Ansprüche

Unser bisheriges Oederlin Sanitär-Programm wird selbstverständlich weitergeführt

Bitte verlangen Sie die technischen Unterlagen bei AG Oederlin+Cie, Armaturenwerk Wettingen und Lausanne

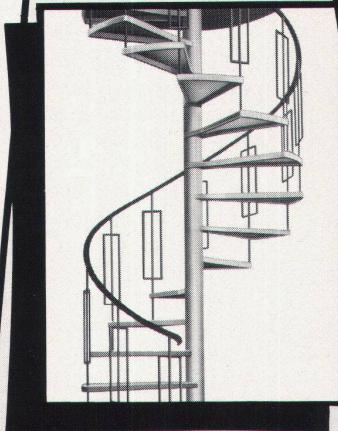
OEDERLIN + CIE

Die Columbus Treppen



Scherentreppen

Columbus Scherentreppen, wo wenig Platz zur Verfügung steht. Einschiebar in kleinste Lukenkästen. Scherentreppen benötigen oben keinen Schwenkraum. Alle Teile aus hochwertigem Aluminium-Druckguss. 3 Modelle. Höhe und Breite nach Wunsch.



Spindeltreppen

Columbus Spindeltreppen für Aufgänge auf kleinstem Grundfläche. In den Durchmessern 120, 140 und 160 cm verfügbar. Größere Ausladungen auf Anfrage. Alle Teile aus Aluminium-Druckguss. Auch mit teppichbelegten Stufen. Neu: Stufen mit Holzverkleidung.



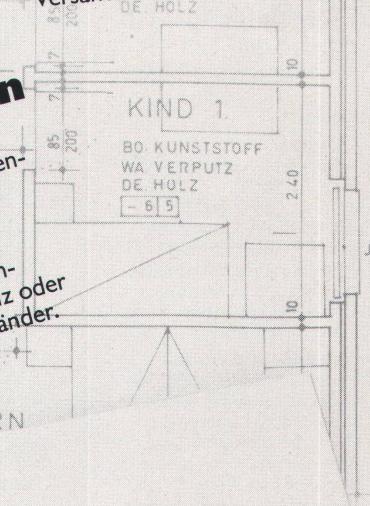
Schiebetreppen

Columbus Schiebetreppen, einfach, stabil und preisgünstig. Ein- und zweiteilige Standardmodelle aus astfreiem Fichtenholz. Modell «Combi» mit Stufen aus Aluminium-Druckguss und Wangen aus längsverleimtem Schichtholz. Montagebereiter Versand.



Einholmstreppe

Columbus Einholmstreppe, im Baukastensystem zusammensetzbare Treppen. Einzelne Elemente aus Aluminium-Druckguss werden zu einer tragenden Achse zusammengezogen, Stufen aus Holz oder Metall. Mit oder ohne Geländer.



columbus Treppen ag

Industriestrasse 9245 Oberbüren
Tel. (073) 513755

Coupon

Bitte lassen Sie mir eine Dokumentation zukommen.

Name _____

Adresse _____

WE/74

*Bauknecht-Information für
Bauherren, Architekten und Küchenbauer.*

Bauknecht hat einen neuen Heissluft-Backofen entwickelt, der immer sauber bleibt

(und auch sonst mehr bietet als nur heisse Luft)

Das Problem der Backofen-Reinigung endgültig und rationell gelöst

Ja, es stimmt! Der neue Heissluft-Backofen von Bauknecht wird gar nicht mehr schmutzig, weil Bauknecht den Ursachen der Verschmutzung auf den Grund ging, statt einfach ein weiteres Selbstreinigungssystem zu finden. Denn es ist ja bekannt, dass Backöfen mit Selbstreinigung oft teurer zu stehen kommen; auf jeden Fall aber zusätzlichen Betriebsaufwand für den Benutzer mit sich bringen.

Deshalb bleibt der Heissluft-Backofen sauber

Die Verschmutzung entsteht durch die Fetteilchen, die beim schlagartigen Verdampfen von kleinsten Wassertropfen aus dem Bratgut mitgerissen werden, an die heißen Backofenwände spritzen und dort festbrennen. Um diese Fettspritzer zu vermeiden, muss-

ten die Brat- und Backtemperaturen herabgesetzt und durch gleichmässige Temperaturverteilung im gesamten Backofen örtliche Überhitzung vermieden werden.

Doch um mit niedrigen Temperaturen braten und backen zu können, musste ein anderes Beheizungssystem gewählt werden: der gebläsebetriebene Heissluft-Backofen. Ein Gebläse an der Backofenrückwand wälzt aktive Heissluft etwa 40mal in der Minute um. Die Back- und Brattemperatur ist so hoch und schnell genug da, dass sich die Poren im Fleisch sofort schliessen. Und niedrig genug, um das Spritzen sicher zu vermeiden. Die Backofenwände bleiben rein.

Das Einbaumodell braucht keinen Dampfabzug mehr

Da der Braten rundum von Heissluft gegart wird, braucht er nicht mehr gewendet und begossen zu werden. Auch anbrennen kann er nicht mehr, und

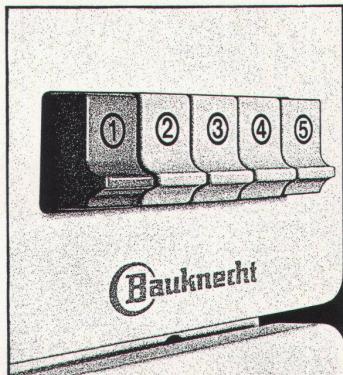
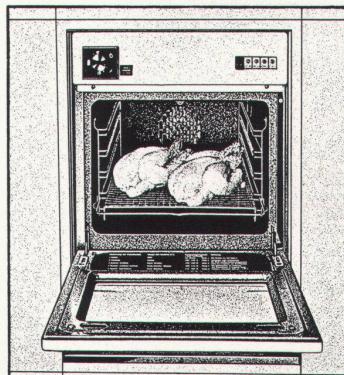
die aufdringlichen Bratgerüche, die durch Anbrennen von Spritzern entstehen, gehören der Vergangenheit an. Deshalb bleibt die Backofentür während des ganzen Bratvorganges geschlossen, so dass auch kein Dampfabzug mehr installiert werden muss.

Hohe Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit, Schweizer Küchennorm

Wie alle Bauknecht-Produkte zeichnet sich auch der Heissluft-Backofen durch grosse Betriebssicherheit aus. Das Heissluftsystem arbeitet rationell und zuverlässig, der Drehspießmechanismus entfällt. Die zum Teil verkürzten Back- und Bratzeiten sowie das Entfallen aufwendiger Selbstreinigungssysteme bringen eine bessere Energieausnutzung und Zeitersparnis mit sich. Selbstverständlich entsprechen auch die Masse des Bauknecht-Heissluft-Backofens der Schweizer Küchennorm.

Bauknecht
Heissluft-Einbau-Backofen
Modell EBK 76,
der nicht mehr gereinigt
werden muss, kann völlig
problemlos ohne zusätz-
liches Isoliermaterial einge-
baut werden. Einbaumasse:
Breite 54,8 cm, Höhe 76 cm,
Tiefe 58 cm. Preis Fr. 1450.-

**Bauknecht Automatik-
Standherd Modell LVR 34**
mit dem neuen Heissluft-
Backofen, der immer sauber
bleibt, befriedigt höchste
Ansprüche. Aussenmasse:
Breite 60 cm, Höhe 85 cm,
Tiefe 60 cm. Preis Fr. 1690.-



Die praktischen Wahlstellen
für 5 Temperaturbereiche –
ein weiterer Vorteil des
Heissluft-Backofens von
Bauknecht. Die ent-
sprechende Taste drücken,
und schon herrscht nach
wenigen Minuten die rich-
tige Temperatur. Vorheizen
und das Wählen von Ober-
und Unterhitze entfallen.
Deshalb kann die Hausfrau
alles vergessen, was sie bis-
her über Back- und Brat-
temperaturen wissen
musste.

COUPON

Ich wünsche die ausführliche Dokumentation
über die neuen Bauknecht-Heissluft-
Backöfen

Frau/Frl./Herr

Name

Strasse

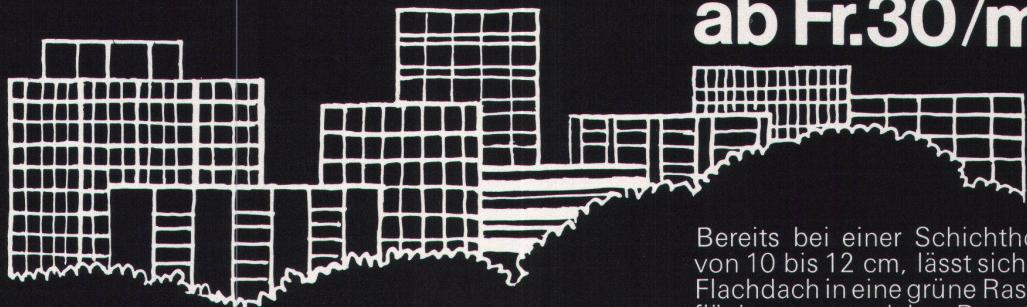
PLZ/Ort

Bauknecht

Bauknecht AG, 5705 Hallwil

POOL

Jedes Flachdach könnte ein herrlicher Dachgarten sein ab Fr.30/m²



Bereits bei einer Schichthöhe von 10 bis 12 cm, lässt sich ein Flachdach in eine grüne Rasenfläche verwandeln. Das Gewicht eines solchen Dachgartens nach dem optima-System beträgt nur ca. 65 kg/m².

optima Dachgarten



optima-Dachgarten
ein praktischer Weg zur
Erhöhung der Lebensqualität.

optima

Ausführliche Dokumentation
und Beratung durch
optima Hans Gilgen,
Neuwilerstr. 60, 4104 Oberwil
Telephon 061 - 473777

74.1

Hochschule für angewandte Kunst in Wien
A-1010 Wien I., Stubenring 3

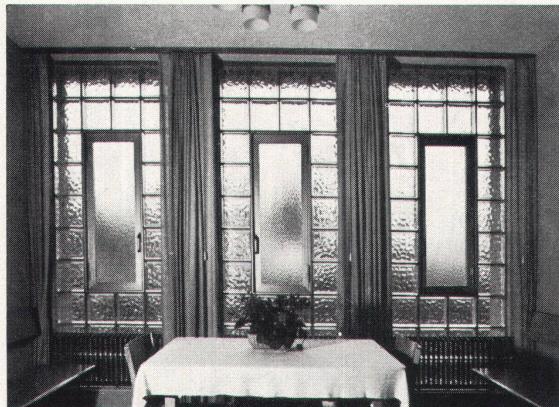
An der Hochschule für angewandte Kunst in Wien, Abteilung Malerei und Graphik, gelangt die Stelle eines ordentlichen Hochschulprofessors als Leiter einer Meisterklasse für Graphik zur Ausschreibung.

Das Aufgabengebiet dieser Meisterklasse umfasst ausser den Techniken der Druckverfahren (Lithographie, Radierung, Holzschnitt, Siebdruck usw.) Gebrauchsgraphik, Illustration, Typographie und Photographik.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Bildungsgang und einer Auswahl aus der künstlerischen Tätigkeit werden bis 31. Mai 1974 an das Abteilungssekretariat der Hochschule für angewandte Kunst in Wien, Stubenring 3, 1010 Wien, erbeten.

Wien, im Jänner 1974

o. Prof. Kurt Schwarz
 Leiter der Abteilung
 Malerei und Graphik



Glasbausteinfenster mit Anticorodal-Drehflügel in Sitzungszimmer.

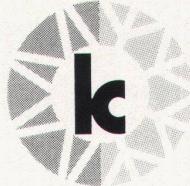
Glasbausteine bieten viel mehr Gestaltungsmöglichkeiten als die konventionelle Verglasungsart. Lichtstreuung, Isolation, Schalldämmung, Sicherheit gegen Feuer und Einbruch und dauernde Glasklarheit stempeln den Glasbaustein zum modernen, exklusiven Bauelement.

Über 20 verschiedene Typen, durchschimmernd oder durchsichtig, lichtstreuend oder blendungsfrei, ermöglichen die technisch und ästhetisch einwandfreie Lösung der meisten Probleme.

Lieferung und Montage

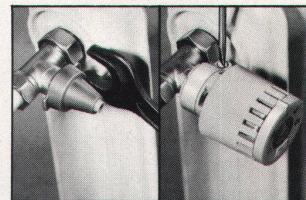
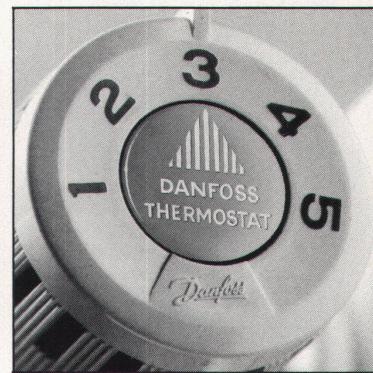
Verlangen Sie unverbindlich
 Vorschläge und Kombinationszeichnungen

SCHNEIDER + SEMADENI
 8004 ZÜRICH



Spezialfirma für Glasbetonbau
 8004 Zürich, Feldstrasse 111
 Tel. 01/39 86 63 und 23 78 08

Wärme regelt man mit Danfoss



Danfoss

Individuelle und konstante Temperaturen in den einzelnen Wohnräumen – Temperaturen genau nach Ihrem Wunsch – bedeuten maximalen Wärme- komfort und Heizkosten- ersparnis.

Das ideale wohlige Wohnraum- klima erreichen Sie, wenn Sie alle Radiatoren mit Danfoss Heizkörperthermostaten aus- rüsten. So einfach ist das. Dadurch ist es möglich, in den einzelnen Räumen der Wohnung die Wärmezufuhr nach individuellen Wünschen unabhängig von äusseren Ein- flüssen zu regeln.

Wenn beispielsweise die Sonne die Wolken durchdringt, drosselt der Thermostat automatisch und öffnet wieder, sobald die Sonne nicht mehr scheint. Der automatische Heizkörper-

thermostat bewirkt, dass jedem Raum nur die zur Aufrechterhaltung einer konstanten Temperatur erforderliche Wärme zugeführt wird. Lautlos und unbemerkt sorgt der Heizkörperthermostat für eine präzise Wärmeregelung. Danfoss Heizkörperthermostate bedeuten nicht nur höchsten Wärmekomfort, sondern auch zusätzlich verbesserte Wirtschaftlichkeit. Bei einer thermostatischen Regelung wird immer nur die jeweils benötigte Wärmemenge verbraucht, automatisch ein kostensparendes Plus für Sie. Sprechen Sie mit Ihrem Heizungsinstallateur, er kann Ihnen mehr über individuelle Raumtemperaturregelung erzählen – denn er kennt Danfoss.



WERNER KUSTER AG

4132 Muttenz 2: Hofackerstr. 71
 Tel. 061-61 15 15
 1000 Lausanne:
 Rue de Genève 98, Tel. 021 251052
 8304 Wallisellen/ZH:
 Hertistrasse 23, Tel. 01/93 40 54

coupon:

Bitte schicken Sie mir Prospekt über: Danfoss Heizkörperthermostat

Name: _____

Anschrift: _____

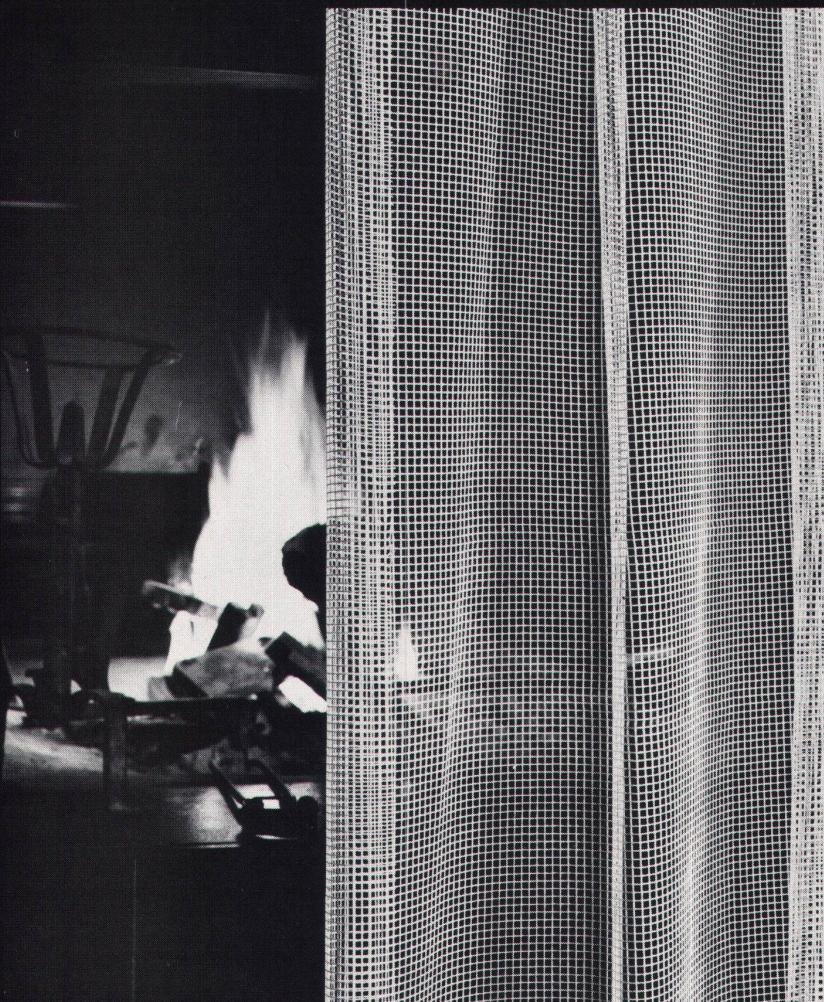
7381

Objektstoffe

für den Perfektionisten, den verantwortungsbewussten Bauberater und Verarbeiter gibt es neuerdings in der

Spezial-Kollektion

für Architekten von Landenberg-Stoff-AG



Schwer entflammbar

Unser Fortschritt Ihr Vorteil

Nur durch den Fachhandel erhältlich

Dekorationsstoffe
Verdunklungsstoffe
flammenhemmende
Stoffe
wasserunempfindliche
Stoffe
flammenhemmende
Tüle
Strukturstoffe
Schönheit, Zweckmässigkeit, ideale Reinigung und
Wartung sind kaum zu
überbietende Vorteile.

Bestellen Sie
unverbindlich die
Architekten-Kollektion

Coupon

Ich wünsche die neue Objekt-Kollektion für Dekorationsstoffe

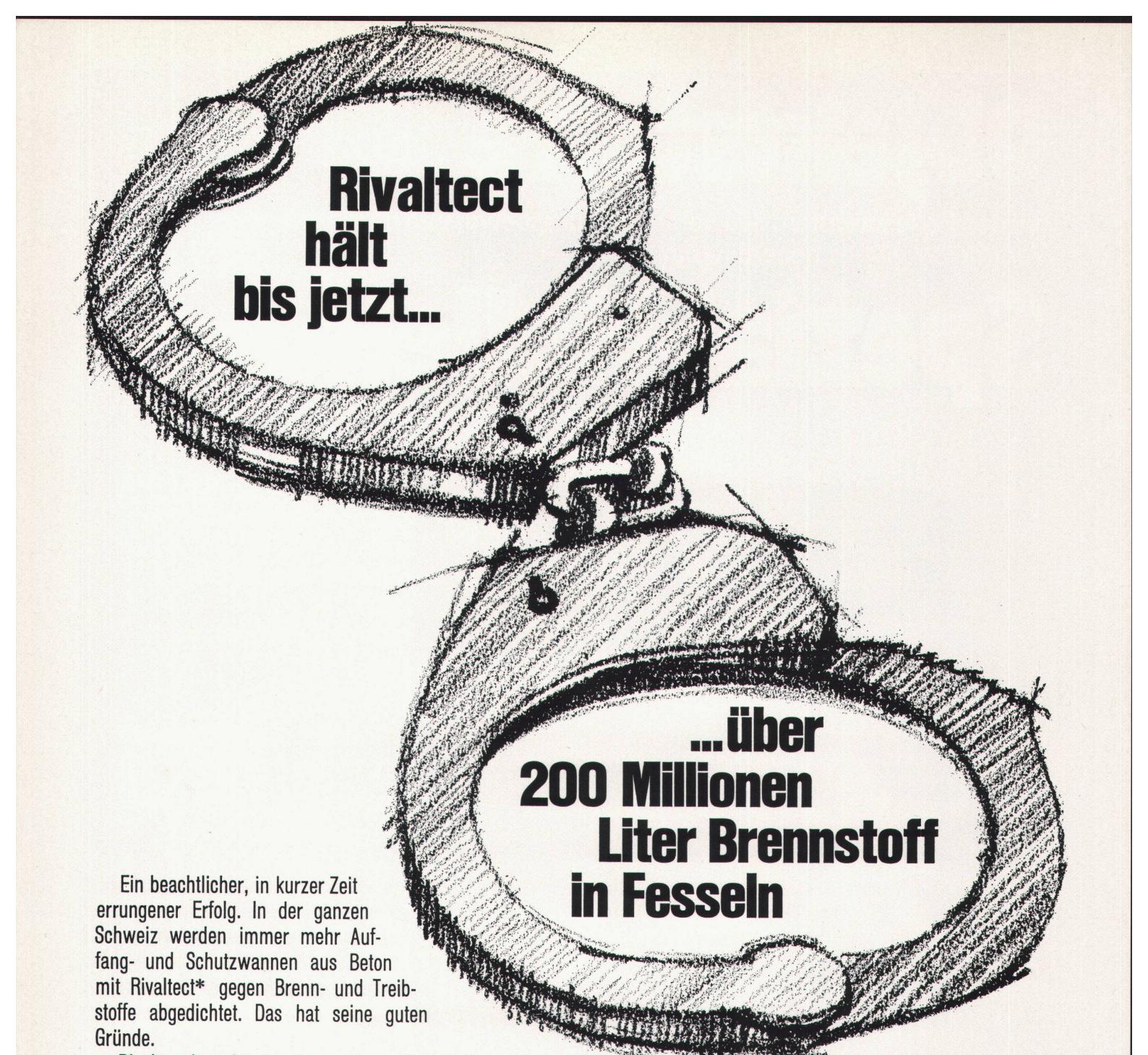
Name

Strasse

PLZ/Ort

Landenberg Stoff AG
Landenbergstrasse 10
8037 Zürich/Tel. 01 42 95 42





**Rivaltect
hält
bis jetzt...**

**...über
200 Millionen
Liter Brennstoff
in Fesseln**

Ein beachtlicher, in kurzer Zeit errungener Erfolg. In der ganzen Schweiz werden immer mehr Auffang- und Schutzwannen aus Beton mit Rivaltect* gegen Brenn- und Treibstoffe abgedichtet. Das hat seine guten Gründe.

Rivaltect besteht aus einer weissen Grund- und einer grauen Deckschicht, die jeden Mangel am Anstrich sichtbar macht. So ist die Schutzwirkung optisch kontrollierbar.

Das ist ein Vorteil, auf den Sie bauen können, wenn es gilt, schnell und rationell zu arbeiten. Ohne Risiko für das

gefährdete Grundwasser. Und deshalb auch ohne Risiko für Sie.

* Rivaltect entspricht den «Technischen Tankvorschriften» (Anhang N°. 7) und besitzt den Ausweis des Eidgenössischen Amtes für Gewässerschutz: EAGS-No. 04.14.69.

Rivaltect

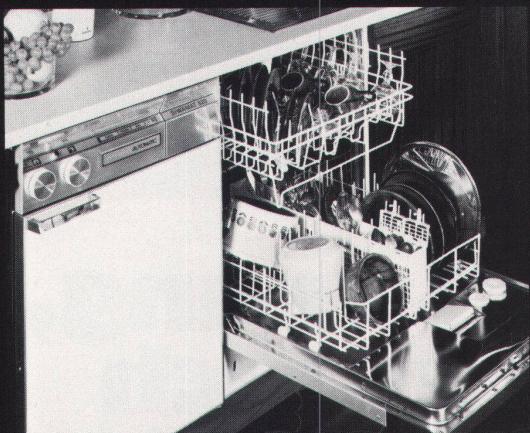
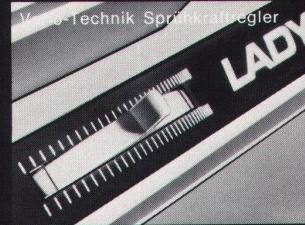
hält Brenn- und Treibstoffe in Fesseln



Meynadier + Cie AG, Zürich,
Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur

Wir führen Spezialitäten

zum Beispiel:
**Unterbau-Geschirrspüler
 mit Vario-Technik**



SIEMENS
 Einbaugeräte
 mit dem gewissen Extra

Eine neue Generation Geschirrspüler. Geschirrspüler mit VARIO-Spültechnik. Unabhängig vom Programm können Sie jetzt die Sprühkraft regulieren: sanft für empfindliches Geschirr, kräftig für Pfannen und Töpfe.

Alle Siemens-Geschirrspüler LADY fassen das Tagesgeschirr von 4—6 Personen und haben das bewährte, geräuscharme Rotor-Sprühsystem in 3 Sprühebenen. Die Spülbehälter und Innentüren sind aus Edelstahl «rostfrei» bzw. beim LADY S aus Vollkunststoff HOSTALEN PP.

LADY-L, WG 51: 6 Programme, mit Dekorrahmen an Tür und Blende: **LADY-M, WG 40:** 4 Programme; **LADY-S, WG 36:** 4 Programme.

Coupon für detaillierte Unterlagen.

Siemens-Albis AG, Abt. Haushaltgeräte,
 8953 Dietikon/ZH

Name: _____

Strasse: _____

PLZ: _____ Ort: _____

52.2.34

führend in Heizungstechnik

Unser Geschäftsbereich
Haustechnik
verfügt über ein reichhaltiges
Typenprogramm für
Heizungsregeleinrichtungen:

Fernbedienung EGS in
Verbindung mit System 10,
Flexotron und Equitherm,
sorgt nicht nur für die
gewünschte Raum-
temperatur und einen
minimalen Energiebedarf
(automatische
Nachtabenkung).
Drei verschiedenfarbige
Frontplatten ermöglichen
auch die Anpassung an die
Wohnungseinrichtung.



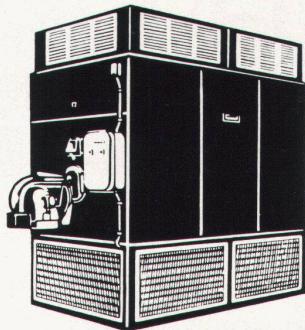
SAUTER

Fr. Sauter AG
Geschäftsbereich Haustechnik
Im Surinam 55, 4016 Basel
Telefon 061-32 44 55, Telex 62 260



07

Gibt es die Heizung, die wirklich auch kühlt und klimatisiert?



Heizen, belüften, kühlen, luftumwälzen,
klimatisieren (Frischluft), befeuchten usw.
Für kleine, grosse, ja grösste Hallen.
Mehrraumbeheizung durch zentrale Anlage.
Wand- und Standmodelle
Von 15'000 bis 550'000 kcal/h und Gebläse-
leistungen von 1.850 bis 48.000 cbm/h.
Öl- oder gasbefeuert
Vollautomatisch, thermostatisch gesteuert
EMPA-geprüft

Ja, die Nordklima von

Generalvertretung und Kundendienst
INDUMAG
INDUSTRIE-MASCHINEN AG

8034 Zürich, Seefeldstrasse 45,
Telefon 01/32 25 96

Es gibt Leute die verstehen keinen Spass
wenn es um's gesunde Arbeitsklima geht.

Denn das gute Klima bedeutet ja:

Gesteigerte Arbeitsleistung.

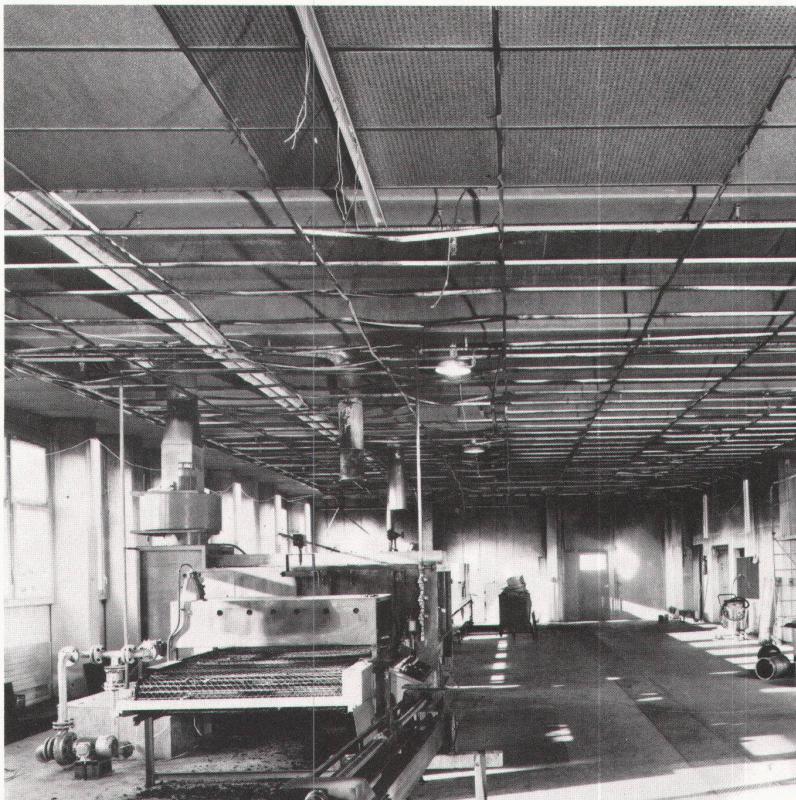
Nordklimatisieren Sie deshalb Ihre Werkhallen,
Werkstätten, Lagerhallen ...
Eine sehr wirtschaftliche Lösung!

Wir möchten über die Nordklima-Anlage mehr wissen und
wünschen Besuch Dokumentation Offerte
Firma Adresse PLZ/Ort
z. Hd. w

Pavatex AG
Rigistrasse 8
6330 Cham
Telefon 042/36 55 68



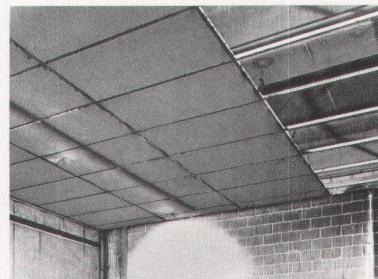
Ein Brandfall beweist: Die PAVAROC-Deckenplatte ist unbrennbar



Der Brandfall

Bürstenfabrik Triengen am 27. November 1972 kurz nach 15.00 Uhr: Weite Teile der Spritzlackiererei wurden ein Raub der Flammen. Die enorme Hitze- und Rauchentwicklung verunmöglichte bis zum Eintreffen des Gasenschutztrupps eine direkte Brandbekämpfung durch die Feuerwehr. Während die eingebaute Star-Sprinkler-Anlage eine Ausweitung des Feuers verhinderte, wirkte die PAVAROC-Einlegedecke als Hitzeschild. Dabei hielten die PAVAROC-Platten nicht nur der grossen Brandbelastung stand, sie schützten gleichfalls die Tragkonstruktion und die im Deckenhohlraum geführten, wichtigen Installationsteile.

Der Brandfall zeigt, dass PAVAROC-Mineralfaserplatten die an sie gestellten Anforderungen nachweisbar erfüllen und im Sinne weitsichtiger Brandschutzmassnahmen unentbehrlich sind.



Nach dem Brand:

Im rechten Deckenteil wurden die Platten bereits entfernt. Die noch sichtbaren PAVAROC-Platten zeigen keine, oder nur geringe Brandeinflüsse.



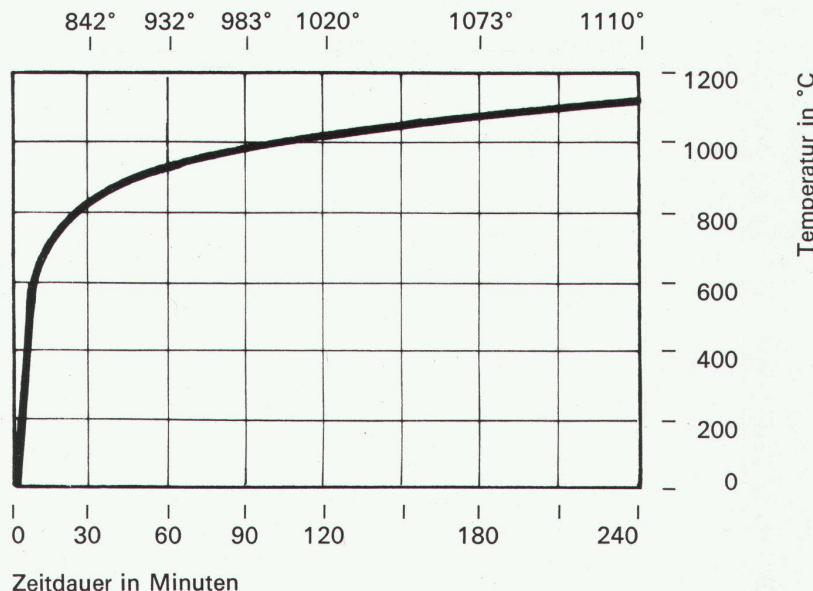
Die Decken-Installationen und die Betondecke sind dank den unbrennablen PAVAROC-Mineralfaserplatten absolut unversehrt.



Auszug aus dem Brandfall-Bericht
Dank der sehr gut isolierenden Mineralfaserplatten-Decke konnte ein noch viel grösserer Schaden an den über der Decke liegenden Installationen verhindert werden.

Die PAVAROC-Feuertaufe

Einheitstemperaturkurve der EMPA
Prüfungsbedingungen für PAVAROC



Die PAVAROC-Mineralfaserplatten sind sowohl rein materialtechnisch, wie auch als Deckensysteme aufs «heisste» geprüft. In der EMPA wurden einzelne Platten und ganze Decken gemäss Einheits-Temperaturkurve auf Feuerwiderstandsfähigkeit bis zu etwa 1000 °C geprüft. (EMPA-Untersuchungsberichte Nr. 59116 vom 11. 3. 1968 und Nr. 62590/3/4 vom 14. 8. 1968.)

Technische Auskunft Nr. 720

PAVAROC-Mineralfaserplatten für die Verkleidung von Wänden und Decken.

Klassierung: VI. 2.3.4 nicht brennbar

Dass PAVAROC-Mineralfaserplatten die brandschutztechnischen Anforderungen erfüllen, beweisen die Technischen Auskünfte der Vereinigung kantonaler Feuerversicherungsanstalten.

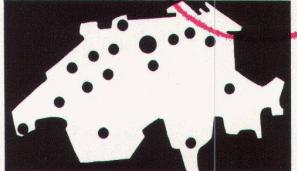
PAVAROC-Mineralfaserplatten erfüllen nicht nur grosse Prüfanforderungen hinsichtlich Brandwiderstand, sie bieten auch gute Schall- und Wärmeisolation, ansprechende und vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten und leichte, zeitsparende Montage. Und dies alles für einen geringen finanziellen Aufwand.

Bei der Klärung allfälliger Fragen der Verwendung und Verlegung sowie für brandschutztechnische Fragen, steht Ihnen unser technischer Dienst gerne zur Verfügung.





Ganzmetall-Raffstoren
Lamellen-Raffstoren
Lamellen-Rollstoren
Vertikallamellenstoren
Markisenanlagen
Normmarkisen
Balkonstoren
Ausstellistoren
Verdunkelungsanlagen
Zentralsteuerung
Gross-Schirmanlagen



Vertretungen: Basel,
Bern, Biel, Camorino,
Genève, Neuchâtel,
Chur, Solothurn, Tavannes,
Fribourg, Lausanne,
Luzern, St. Gallen,
Sion, Winterthur, Zürich

Schenker Storen

Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd
Tel. 064/4143 43
Telex 68526



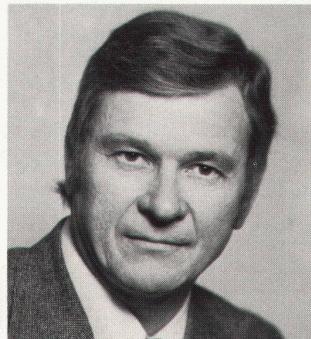
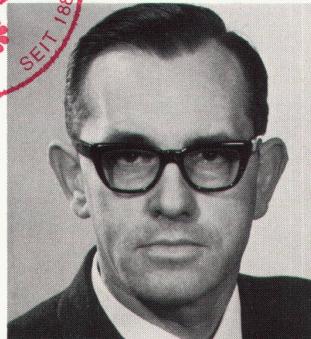
Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd
Tel. 064/41 43 43

Die Leiter
unserer
Aussenstellen



Schenker Storen

Spezialisten
für modernen
Sonnenschutz



Albert Emmenegger, Schönenwerd

Ernst Hermann, Schönenwerd



René Miserez, Neuchâtel



Roman Domenig, Chur



Willy Eggli, Tavannes



Rudolf Kurth, Solothurn



Pierre Gruloos, Lausanne



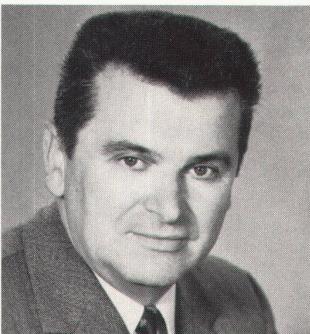
Ernst Kramer, Fribourg



Albin Uebelhart, Luzern



Marcel Zbinden, St. Gallen



Josef Studer, Sion



Charles Ruf, Winterthur



Hans-Rudolf Isliker, Zürich



Hermann Angst, Basel



Hans Eggimann, Bern



Robert Albisser, Biel



Aldo Besozzi, Camorino Tessin



Kurt Strehler, Genève

Wir möchten Ihnen hier ein paar neue Ideen zum Thema Teppichboden aufischen...

... und damit ein paar alte
Probleme abservieren.

1. Sie möchten schon lange so einen dunkel-braun-rötlich-aubergine-artigen Teppichboden.
2. Das alte Lied von der statischen Aufladung.
3. Ein heißes Eisen: die Brennbarkeit der Teppichböden.
4. Sie wollen die Katze nicht im Sack kaufen.

Sie möchten schon lange so einen dunkel-braun-rötlich-aubergine-artigen Teppichboden.

Alles, was Sie brauchen, ist ein Farbmuster und maximum vier Wochen Geduld. Dank der eigenen Stückfärbeanlage können wir nämlich – je nach Qualität – bereits ab 600 m² jede technisch mögliche Farbe herstellen.

Das alte Lied von der statischen Aufladung.

Die Polyamid-Qualitäten unserer Hauskollektion sind mit einer wirklich dauerhaften Spezialausrüstung versehen, für deren Aufbringung wir ein eigenes Verfahren entwickelt haben. Neben der massiven Herabsetzung des Grenzwertes der Schockauslösung wird gleichzeitig eine schmutzbremsende und hygienisch-aktive Wirkung erzielt. Schon ab 360 m² wird auf Wunsch auch Rollenware ausgerüstet.

Ein heißes Eisen: die Brennbarkeit der Teppichböden.

Es wurde schon viel darüber geredet, aber bis jetzt nur wenig dagegen getan. Seit kurzem sind nun mehrere Alpina-Qualitäten aus ACRILAN-Garn mit flammhemmender Wirkung hergestellt. Damit ist ein weiterer Nachteil der synthetischen Teppichböden ausgemerzt – und ein guter Grund hinzugekommen, Teppiche nicht mehr auf gut Glück auszuwählen.

Sie wollen die Katze nicht im Sack kaufen.

Wir spielen mit offenen Karten: alle Konstruktions-Merkmale und Eigenschaften der verschiedenen Qualitäten sind auf unseren Architekten-Kollektionen im Detail angegeben. Alpina-Teppiche sind EMPA-geprüfte Schweizer Qualitätsprodukte und mit der offiziellen Etikette des Verbandes Schweiz. Teppichfabrikanten versehen, dem Zeichen für verbriefte Sicherheit bei Teppichböden.



P.S.

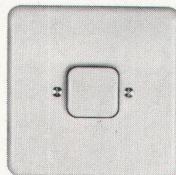
Alpina-Beratung erhalten Sie direkt durch uns. Alpina-Teppichböden gibt's nur durch den Fachhandel.

alpina

Alpina Teppichwerke AG, 8623 Wetzikon 3, Tel. 01/77 47 21

Alle drei neuen Hotels in Zürich wählten den Schalter mit der präzisen Führung

den XAMAX-Druckknopfschalter – weil er mehr Sicherheit garantiert, weil sein modernes Design dem heutigen Geschmacks-empfinden entspricht und last but not least – weil er nicht mehr kostet als die üblichen Wippen-schalter.



Wir sind stolz darauf, dass sich alle drei Bauherren der neuen Top-Hotels von Zürich für unseren Druckknopf-schalter entschieden haben.

Drei Hotels mit zusammen über 1500 Zimmern. Tagtäglich tausend und mehr Gäste aus aller Welt. Anspruchsvolle Gäste. Tagtäglich geht in tausend und mehr Zimmern das Licht an. In Nr. 312 z. B. drückt an diesem Abend eine hübsche Miss Lindgren aus Stockholm auf den Knopf des XAMAX-Schalters. Etwas weniger sanft drückt am nächsten Abend bereits Monsieur

Bonjour, ein Boxtrainer aus Toronto, auf den selben Knopf. In 420 spielen die Kinder von Mr. & Mrs. J. Smith aus New York mit den Knöpfen der Lichtschalter. Auch Signor Monticelli in 422 nebenan drückt auf den XAMAX-Knopf, weil er Licht braucht, um den Kongressbericht für morgen zu studieren.



Überall sicheres Licht, das ebenso zum guten Wohnklima gehört wie ein weiches Bett oder die Möglichkeit, ein heißes Bad zu nehmen. Deshalb meinen wir, dass Schalter nicht einfach Schalter sind. Das beweist jeder XAMAX-Druckknopfschalter. Seine unverwüstliche Konstruktion und die präzise Knopfführung prädestinieren ihn für den Hotelbetrieb. Für Betriebe also, deren Einrichtungen tagtäglich in ungewöhnlichem Mass strapaziert werden, wo Detailprobleme schon bei der Planung optimal gelöst werden müssen und wo nur der Leistungsfähigste sich behaupten kann.



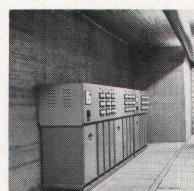
Unser Druckknopfschalter hat den Markt erobert: Man spricht von ihm. Übrigens: das XAMAX-Sortiment für Elektro-Installationsmaterial umfasst auch Steckdosen, Kombinationen, Sicherungselemente, Leitungsschutzschalter, Kleinverteiler und was sonst noch zu einem umfassenden Programm gehört.

Die Abteilung Schalttafelbau hilft Ihnen «grössere» Probleme lösen. Sie ist in der Lage, die Planung Ihren Bedürfnissen entsprechend optimal zu verwirklichen und Anlagen in jeder gewünschten Form und Grösse zu bauen – ob es sich nun um Zähler- und Sicherungsverteilungen handelt oder um Verteilanlagen oder um Kommando- und Steuerschränke.

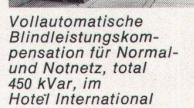


Steuerschränke für Sanitär- und Lüftungsanlagen im Hotel Zürich

Die Abteilung Kondensatoren setzt sich für eine Verbesserung des Leistungsfaktors Ihrer elektrischen Anlagen ein und hilft Ihnen Kosten sparen für Blindenergie. Es lohnt sich auf jeden Fall, sich von unseren Fachleuten unverbindlich beraten zu lassen.



Unsere tausendfach erprobten elektronischen Automaten beweisen immer wieder: XAMAX ist gleichbedeutend mit technischem Fortschritt.



Vollautomatische Blindleistungskompensation für Normal- und Notnetz, total 450 kVar, im Hotel International

xamax

 Birchstrasse 210 CH-8050 Zürich
Telefon 01 46 64 84

Der harte Puncher, der Vieles schluckt!

flexica

der neue strapazierfähige, elastische
4-Schichten-PVC-Bodenbelag

- hohe Trittschallisolation (Verbesserungsmass nach EMPA 20 dB)
- absolut dimensionsstabil
- äusserst strapazierfähig
- leicht zu pflegen
- trittsicher
- elastisch
- weich und
angenehm zu begehen
- ausgesuchte Dessins
und Farben
- vorteilhafter Preis
- sofort lieferbar

Giubiasco Industrie AG, Postfach, 8022 Zürich



1. Laufschicht: reines Klarsicht-PVC

2. Zwischenschicht: pigmentiertes, bedrucktes PVC

3. Trägerschicht: Glasfaservlies

Die Geilinger-Gruppe:
Drei Unternehmen,
die sich mit Metallbau,
Stahlbau und Feineisen-
bau beschäftigen.
Hier ein Produkt der
Firma Geilinger & Co.,
Metallbau, Winterthur:

Typisierte Konstruktion und keine Korrosion: Das Trocal-Kunststoff-Fenster.

Obwohl das Trocal-Kunststoff-Fenster jetzt auch auf dem Sektor Wohnungsbau zunehmend an Bedeutung gewinnt, so ist es doch vor allem für den Einsatz in Industrie- und Geschäftsbauten prädestiniert: Aus Hart-PVC gefertigt, mit kräftigen, rostfreien Beschlägen ausgerüstet, trotzt es allen betrieblich und atmosphärisch bedingten Korrosions-Gefahren und verursacht deshalb auch keine Unterhalts-Kosten (!). Die äusserst geringe Wärmeleit-Fähigkeit unseres Kunststoff-Fensters sorgt sodann dafür, dass selbst bei tiefsten Aussen-Temperaturen keine Kondensations-Erscheinungen auftreten.

Fazit: Ein typisiertes Kunststoff-Fenster, das sich über ein optimales Preis/Wert-Verhältnis ausweisen kann.

Kapazität, mit der man rechnen kann.

Die wichtigsten Vorteile in Stichworten:

- alle Rahmen und Sprossenverbindungen nahtlos verschweisst
- rostfreie, solide Beschläge
- anpassungsfähige, typisierte Konstruktion

G 72.117

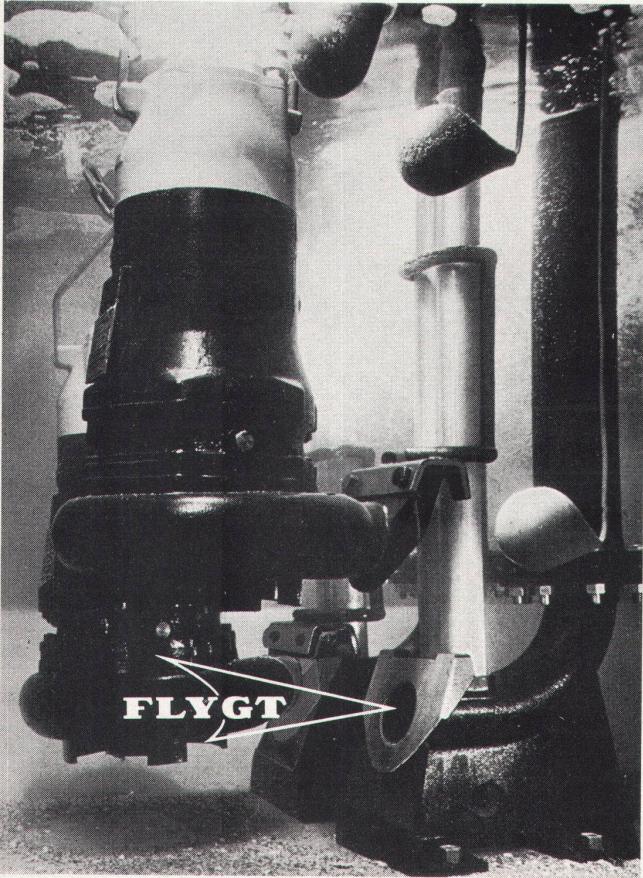
Weitere Informationen: Siehe
die Schweiz. Baudokumentation unter
(31) 111-748 sowie unseren ausführlichen Spezial-Prospekt.

GEILINGER

GEILINGER & Co., METALLBAU, 8401 WINTERTHUR
052 22 28 21



Egger



FLYGT TAUCH- PUMPEN

fördern Fäkalien,
Abwasser und Schlamm

In der Schweiz stehen Tausende von FLYGT-Abwasser-Tauchpumpen in ununterbrochenem, härtestem Einsatz.

FLYGT-Abwasser-Tauchpumpen sind

- preisgünstig in der Anschaffung
- wirtschaftlich im Betrieb
- praktisch wartungsfrei
- mit trockenlaufsicheren Motoren und Hartmetall-Wellendichtungen ausgerüstet
- schockgeprüft für Zivilschutzbauten

FLYGT-Abwasserpumpen sind als Spitzenprodukte bekannt und werden für Leistungen von 200 bis 30000 l/min hergestellt.
Verlangen Sie Unterlagen.



CARL HEUSSER AG
TAUCHPUMPEN
CHAM ZG + LUCENS VD
TELEFON 042/36 32 22-24

Mein Mann schwört auf **KABA®-Schlösser**

weil sie so viel
sicherer sind...
und besser...
und universeller...

Für mich ist's
vor allem eine
Frage des Komforts

KABA Schlüsselkomfort

KABA Schlüssel sind beidseitig ver-
wendbar und stecken daher immer
richtig.

KABA Schlüssel haben glatte Kanten –
also keine Zacken, die Kleider und
Taschen beschädigen.

KABA Sicherheit

KABA 20 Schlösser stehen unter
Patentschutz. KABA 20 Schlüssel
können nur durch den Besitzer
gegen Unterschrift nachbezogen
werden. Jedem Schliesszylinder
und jeder Schliessanlage liegt
ein Sicherheitsschein bei, der
zur Registrierung der Unterschrift
dient. KABA 20 bietet Millionen
von Schliessvarianten, daher
keine Wiederholungen.
Grösste Flexibilität in der Ge-
staltung von Schliessanlagen.

KABA Service

Fachkundige und seriöse
Sicherheitsberatung durch
unsere Spezialisten. Verkauf
und Service durch den Eisen-
waren- und Beschläge-
fachhandel.



KABA®

BAUER AG

CH-8620 Wetzikon ☎ 01 77 01 81

Eggenburg/Wien
Walton-on-Thames/London

Belgien, Dänemark, Deutschland,
Frankreich, Griechenland, Israel, Italien
Niederlande, Norwegen, Schweden

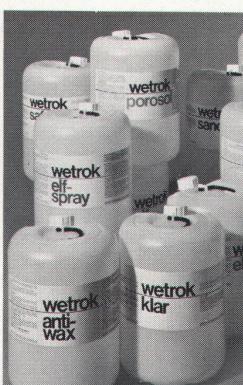




Feuchtwischgeräte



Shampooiermaschine



Chemotechnische Produkte



Teppichreinigungsmaschinen



Bodenreinigungsmaschinen



Abfallsauger



Wap mit Fahreimer,Presse



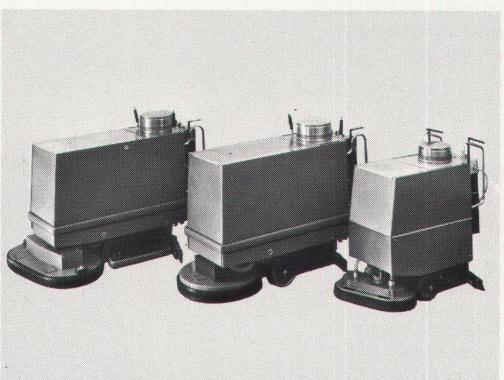
Staub- und Wassersauger



Handwischmaschine



Motorwischmaschine



Reinigungsautomaten



Transportgeräte

Das vollständige Programm für rationelle Reinigung

Das Resultat einer mehr als 25jährigen spezialisierten Tätigkeit. Auch Sie können von unserer Erfahrung profitieren und unsere Beratung in Anspruch nehmen. Kostenlos und für Sie unverbindlich. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne auch den neuen Sammelkatalog. Sie können ihn telefonisch oder mit einer Postkarte verlangen.

servo
wetrok
löst Ihre Reinigungsprobleme



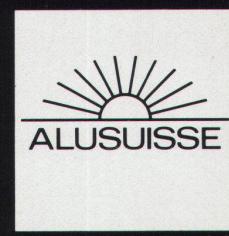
AS-46, ein vollständiges Metallbauprogramm für Fenster-, Tür- und Fassadenbau

Das neue Metallbau-System AS-46 ist universell anwendbar. Profile, Beschläge und Verbindungsteile sind bis ins kleinste Detail ausgearbeitet und erprobt. Ob Serienbau oder individuelle Einzelanfertigung, das System AS-46 ist immer wirtschaftlich. Stabilität und Laufmetergewicht der Profile sind optimal aufeinander abgestimmt. Ein detaillierter Katalog

erleichtert dem Architekten das Planen und dem Metallbauer die Ausführung.

Das vollständige Sortiment des Metallbau-Systems AS-46 ist ab Lager lieferbar.

Verkauf in der Schweiz: ALLEGA AG
Buckhauserstr. 5
8048 Zürich
Telefon 01 52 33 22



Schweizerische Aluminium AG
Buckhauserstr. 11
8048 Zürich
Telefon 01 54 80 80



Dekorativ-Sperrholz

wasser- und kochfest verleimt
für Außen- und Innenverwendung

Douglas-Fir

Western-Red-Cedar

13 mm/16 mm

244/275 x 122 cm

Nutenabstand 92 und 184 mm

Rud. Haas-Suter, 4705 Walliswil bei Wangen, **(065) 9 53 42**

UNVERWÜSTLICH



Die VGB-Beschläge aus Chromnickelstahl «18/8» liefern wir Ihnen ausschliesslich mit dem Patent-Drückerstift. Sie sind hygienisch — sie stossen Keime ab. Sie machen elektrische Schläge beim Berühren der Türdrücker unmöglich. Ganz gleich, woraus der Bodenbelag besteht.

Und sie sind stahlhart, stoss- und kratzfest. Ihre Formen sind so, wie sie die moderne Architektur will. Deshalb wünscht man sie in Krankenhäusern, Verwaltungs- und Schulbauten. Und auch in modernen Villen und Einfamilienhäusern. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation! Lieferung durch den Fachhandel

V. Glutz-Blotzheim Nachfolger AG
Tel. 065/2 38 76, 4500 Solothurn

SYSTEM KOLB SPINDELNORM-EISENTREPPIEN

INTERNATIONALER MÜSTERSCHUTZ

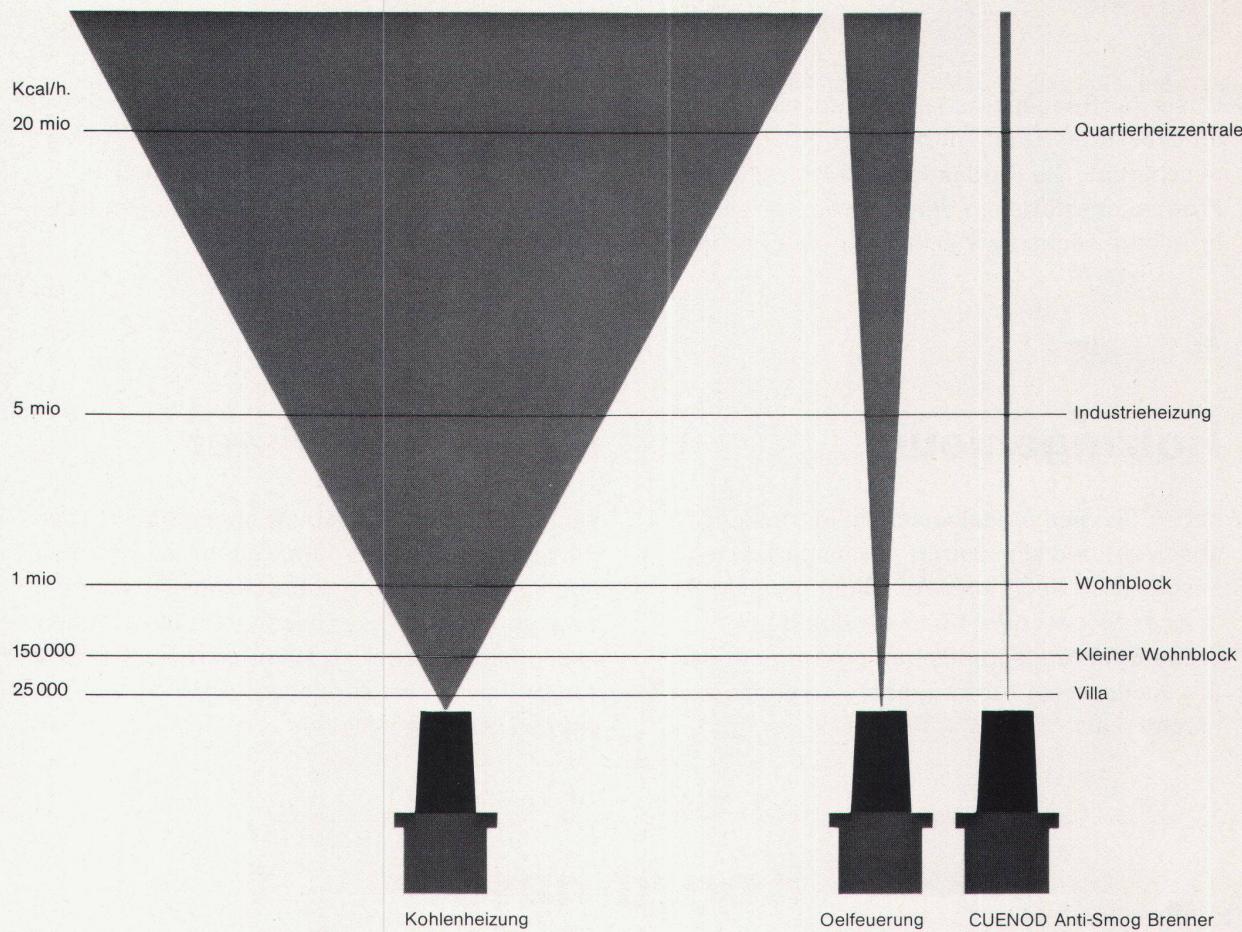
8306 BRÜTTISELLEN/ZH 01.93'11'19

SPAREN PLATZ, KOSTEN, BAUTREPPE UND DIE DECKENABSCHALUNG, GEWINNT RAUME FÜR SIE, WAHLN SIE UNTER 10 VERSCHIEDENEN NORMTYPEN MIT GEHBRÄDEN ZWISCHEN 60 - 125 CM (AUSKRAGUNGSLÄNGE), AUCH JEDES ZWISCHENMASS MÖGLICH IN SPEZIALANFERTIGUNG. TRITHÖHEN UND AUFTRITTBREITEN SIND VARIABLEN ZWISCHEN MINIMUM UND MAXIMUM. TRITTKANTEN AUS EISEN, (ZUM SCHUTZ FEUERVERZINKT), BRECHEN NICHT WERDEN, BESCHÄDIGT WIE Z.B. BETON PRO ETAGE WIRD JEWELLS EIN TREPPENLAUF VERSETZT, MIT VÖTEL WÄHREND DEM SCHÄLEN ODER VERLEGEN DER ARMIERUNGSSEIEN DER BETONDECKE, SIE SPAREN SOMIT DIE PROVVISORISCHE BAUTREPPE, DA DER MAUER GLEICHZETIG BEIM BETÖNIERN DER DECKE DEN TREPPENKERN FÜLLT UND NACH ZWEI TAGEN DIE TRITTE AUSBETÖNIERN KANN. DIE TRITTELEMENTE SIND LINKS- ODER RECHTSLAUFIG VERWENDBAR UND ÜBERTRAGEN KEINEN TRITTSCHALL, DA DIE TREPPE FREI IM RAUM STEHT. DIE BEFESTIGUNG DES GELÄNDERS AN DEN TRITTENDEN IST PROBLEMLOS (IM GEGENSATZ ZU BETON ODER ALUMINIUM).

EIN ÄSTHETISCHES GESTALTUNGSELEMENT ALS BEGEHBARE PLASTIK, DIE DEM ARCHITEKTEN UNZÄHLIGE PLANUNGSFREIHEITEN GIBT.

"L'ARCHITECTURE, C'EST LE JEU SAVANT DES FORMES SOUS LA LUMIÈRE" [LE CORBUSIER]





Die Lufthygiene berührt uns alle

Als Pionier in der Entwicklung von Oel- und Gasbrennern hat Cuenod eh und jeh gegen die Luftverunreinigung gekämpft. Das obenstehende Schema zeigt vergleichshalber den Auswurf (Emission) von festen Bestandteilen bei Kohlen- und konventioneller Oelheizung, ferner bei Emulsionsbrenner nach dem ELF-Verfahren.

Ein fortschrittliches Unternehmen darf sich mit dem Erfolg nie zufrieden geben. Aus diesem Grunde hat Cuenod für grössere und grösste Oelfeuerungsanlagen Emulsionsbrenner nach dem ELF-Verfahren entwickelt, die ausser den, den Cuenod-Brennern bereits eigenen Qualitäten wie Sicherheit, Komfort und Sparsamkeit noch einen grösstmöglichen Umweltschutzeffekt verleihen.

Dieser Vergleich über die Emissionen ist absichtlich rein schematisch dargestellt worden. Wenn Sie sich

für weitere Angaben interessieren, schreiben Sie bitte an die untenstehende Adresse. Wir stellen Ihnen die gewünschten Unterlagen gerne zu.

Cuenod ist eine Abteilung des Charmilles-Konzerns und fabriziert Oel-, Gas- und Zweistoffbrenner für Leistungen von 20 000 - 12 Millionen kcal/h, Anti-Smog Emulsionsbrenner für Leistungen von 300 000 - 12 Millionen kcal/h. Ferner stellt Cuenod auch eine komplette Typenreihe von stopfbüchsenlosen Umwälzpumpen für Zentralheizungen her.



Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf

Verkaufsbüros:
Basel, Bern, Biel, Chur, Genf, Horw-Luzern, Lausanne, St. Gallen, Sementina, Glattbrugg-Zürich.

Service-Stationen in der ganzen Schweiz.

Unser Auftraggeber ist ein führendes Unternehmen der Küchen- und Badezimmerbranche mit Sitz im Grossraum Olten. In den in- und ausländischen Tochterfirmen sind mehr als 2000 Mitarbeiter beschäftigt. Die Produktion von Holzelementen im Haushaltküchensektor ist auf verschiedene Produktionsstätten in der Schweiz verteilt. Für die Behandlung der damit zusammenhängenden Probleme suchen wir einen jüngeren Fachmann der Holzbaubranche.

Als

Holzingenieur

haben Sie eine Ingenieurschule im Ausland absolviert und sich zum Holzbauspezialisten ausgebildet. Nach Ihrer Ausbildung haben Sie in einer Möbel- oder Küchenmöbelfabrik breite Erfahrungsgrundlagen gesammelt, die Sie bei unserem Auftraggeber anwenden möchten als

Schreinermeister

kennen Sie den Holzbau (Küchenmöbel) in der Praxis, möchten aber Ihre Kenntnisse vertiefen und sind bereit, die entsprechende Ausbildung zu absolvieren. Diese Gelegenheit bietet Ihnen unser Auftraggeber an einer Ingenieurschule im Ausland. Nach erfolgreichem Abschluss werden Sie eingesetzt als

Koordinator

Die Position enthält eine Fülle von Aufgaben wie Marktanalysen, Anträge für Neuentwicklungen, technische Kundenberatung, Mitwirkung bei der Entwicklung und Einführung neuer Produkte, Auswahl von Werkstoff und Lieferanten, wertanalytische Untersuchungen, Koordination der Fabrikationssortimente sowie Bearbeitung organisatorischer Probleme.

Für diese äusserst interessante und ausbaufähige Kaderposition eignen sich initiativer Bewerber mit Sinn für Zusammenarbeit, Selbständigkeit und Flair für Kontakte.

Herren, die eine nicht alltägliche Stellung mit Schwergewicht Aufbau- und Pionierarbeit schätzen, bitten wir um Einreichung ihrer Unterlagen unter Kennziffer 2649.



Häusermann + Co.
Birmensdorferstr. 83
8003 Zürich

**Unternehmensberatung
und Betriebsorganisationen
Fachgruppe Personal**

Ihre Bewerbung wird diskret von unserem Herrn H. Hochstrasser, Leiter der Kaderauswahl, behandelt. Er steht auch für telefonische Vorabklärungen zur Verfügung (01/35 63 22).



Die farbige Welt von Dätwyler

Kunststoffbeläge und Teppichböden in über 100 Strapazierfarben!

tero

der Superstrapazierbelag!
Durchgehend 4farbig
marmoriert, homogen,
säuren- und chemikalien-
beständig, antistatisch.



select

der preisgünstige Qualitäts-
Belag! Dreifarbig, schmutz-
unempfindlich, trittsicher.



elastic

mit Synthetik-Schaum!
Transparente Strapazier-
schicht, Tiefdruckdessin,
Glasfaser-Armierung,
optimale Schallisolation.



Dätwyler

Ihr Partner und Berater
für Bodenbeläge

Name/Vorname

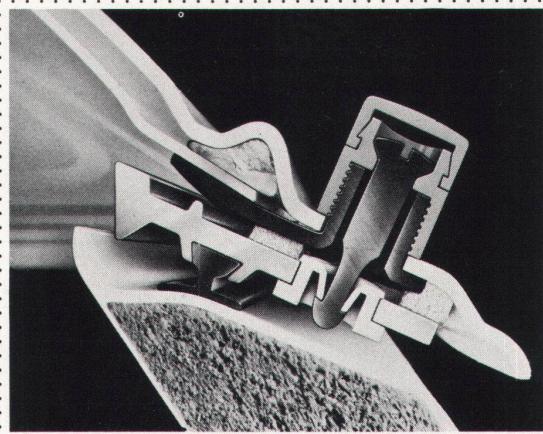
Adresse

Senden Sie mir bitte unver-
bindlich «Die farbige
Welt von Dätwyler», Ihre
Informationsmappe mit
allen Angaben über
Qualitäten, Materialauf-
bau, Farben, Anwendungs-
bereiche, Pflegeeigen-
schaften, Verlegetechnik
usw.

Verkauf
durch den Fachhandel

Einsenden an: Dätwyler AG, 6460 Altdorf

Das Essmann-Lichtkuppel-Programm von Notz bringt beachtliche Vorteile ans Licht.

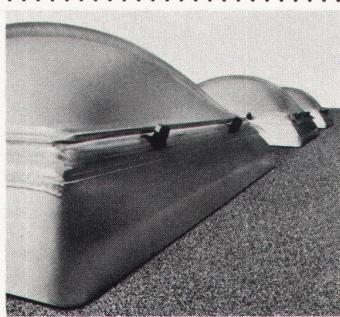


**NEU!
8:3 VERSCHLUSS**

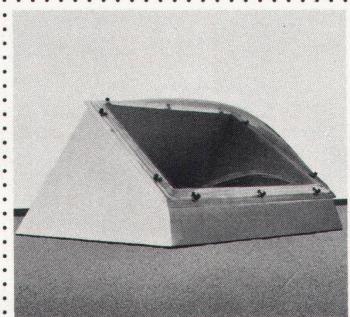
Dass Essmann-Lichtkuppeln lichtbeständig, vergilbungs- und spannungsfrei, witter- und tropffest sind und darüber hinaus viele Lüftungsprobleme lösen, müssen wir wohl nicht speziell unters Licht stellen. Hingegen die angeformte Tropfkante, die jedes Kondenswasser über den bewährten Schrägrand nach außen leitet. Oder der Verbund der beiden Schalen, welcher weder geklebt noch geschweisst werden muss, und ein unabhängiges Ausdehnen gestattet. Und vor allem die Universalverschraubung — der sog. 8:3-Verschluss. Er ist ganz neu und bringt Ihnen entscheidende Arbeitserleichterungen. Wozu Sie nämlich acht Arbeitsgänge benötigt haben, brauchen Sie

jetzt nur noch drei. 1. Lichtkuppel auflegen und ausrichten. 2. Steckbolzen eindrücken. 3. Abdeckkappe aufdrücken. Fertig. Bei aufstellbaren Lichtkuppeln ist die Montage sogar noch schneller: 1. Scharnierunterteil einrasten lassen. 2. Lichtkuppel einhängen. Fertig. Und Zeit ist bekanntlich Geld. Deshalb haben sich schon viele Architekten, Baufirmen und Unternehmer für Essmann-Lichtkuppeln von Notz entschieden. Weil ihnen in Sachen Lichtkuppeln — wie man so sagt — ein Licht aufgegangen ist.

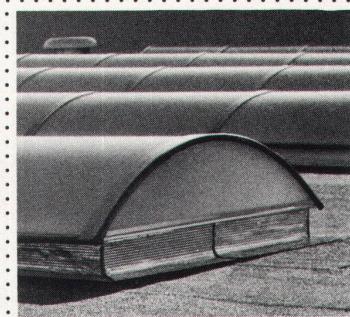
Wenn Sie weitere Informationen über Essmann-Lichtkuppeln möchten, dann rufen Sie uns einfach an. Unsere Spezialisten wissen Bescheid.



Leuchtkäfer-Lichtkuppel, 2-schalig, aus Acrylglass mit Aufsatzkranz 30 cm hoch, aus Polyester.



Nordlicht-Kuppel, 2-schalig, aus Acrylglass mit Aufsatzkranz aus Polyester.



Plastivoute-Oberlichtband, 1-schalig oder 2-schalig, aus Acrylglass und Aluminium-Profil

NOTZ

Notz + Co AG, Brügg-Biel, Abt. Sid. Produkte
Postfach, 2501 Biel
Tel. 032/251125

Industrie- böden

Unterlags- böden

EUBÖOLITH MAXIDUR

-Steinholz
-Hartbeton

EUBÖOLITH -Steinholz

fusswarm
zäh
elastisch
öl- und lösungsmittelbeständig
keine elektrostatische Aufladung
einfach im Unterhalt
staubfrei

MAXIDUR -Hartbeton

robust
mineralöl- und lösungsmittelbeständig
keine Pflege
staubfrei



Seit 1898, also seit über 75 Jahren bauen wir Industrieböden, nichts anderes als Industrieböden! Jedes Jahr verlegen unsere Spezialequipoen mehrere hunderttausend Quadratmeter. Wir haben Erfahrung, wir kennen die Stellen, wo Frictionen entstehen können, wir wissen auch wie Schwierigkeiten zu meistern sind. Darum sind heute unsere Industrieböden und Unterlagsböden in Qualität und Preiswürdigkeit unübertroffen. Zweckdienliche Qualität bei der Materialwahl, gute Qualität bei der Arbeit und Qualität bei der Vorbereitung, bei der Planung. Unser Handwerk beginnt mit Kopfarbeit!

Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62
4600 Olten
Telephon 062-2123 35



Trotz Normung geht es nicht ohne Improvisation...

Im Neubau und bei Renovationsarbeiten muss der Handwerker improvisieren können. Wir liefern ihm mit Multiplex, 5fach verleimt, die ideale Universalplatte für Tablare, Sturzbretter, Rolladenkästen, Türfutter, Möbelsockel und alle Bauschreinerarbeiten. Ohne Kantenkleimer zu verwenden. Architekten denken an Termine, Handwerker verwenden

Abachi Multiplex.

Verlangen Sie unsere Preislisten und Muster.
Fabrikation und technische Beratung
ECO AG Sperrholz- und Türenfabrik, 6162 Entlebuch LU,
Tel. 041-721242

Lieferung durch den Sperrholzhandel

ECO

M1A

GUGELMANN



OBJEKT STUDIO

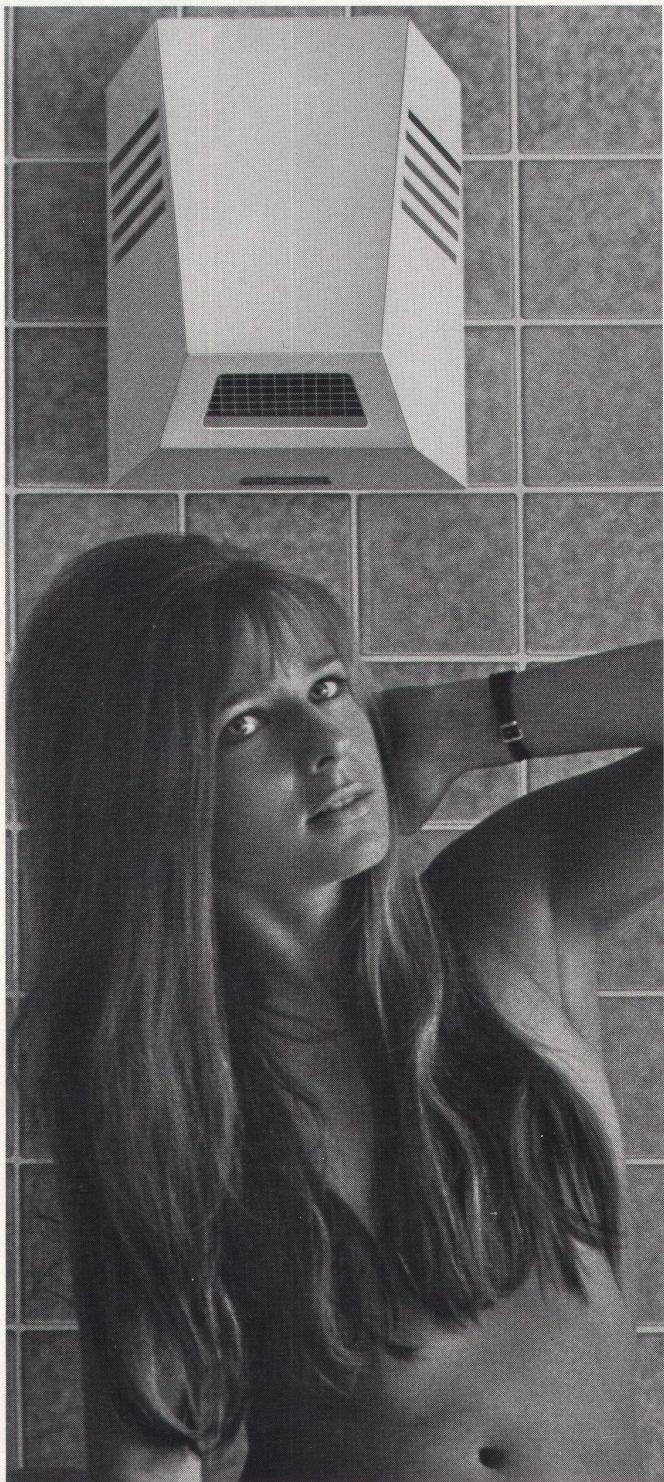
WILKHAHN-SITZMÖBEL
WS-HÖRSAALBESTÜHLUNGEN
SPEZIALBETTEN

GUGELMANN INNENARCHITEKTUR
MÖBEL + INNENAUSBAU OBJEKT
PILATUSSTR. 20 4663 AARBURG
TELEFON 062/411245

REZ-Warmluftduschen

(int. ges. gesch.)

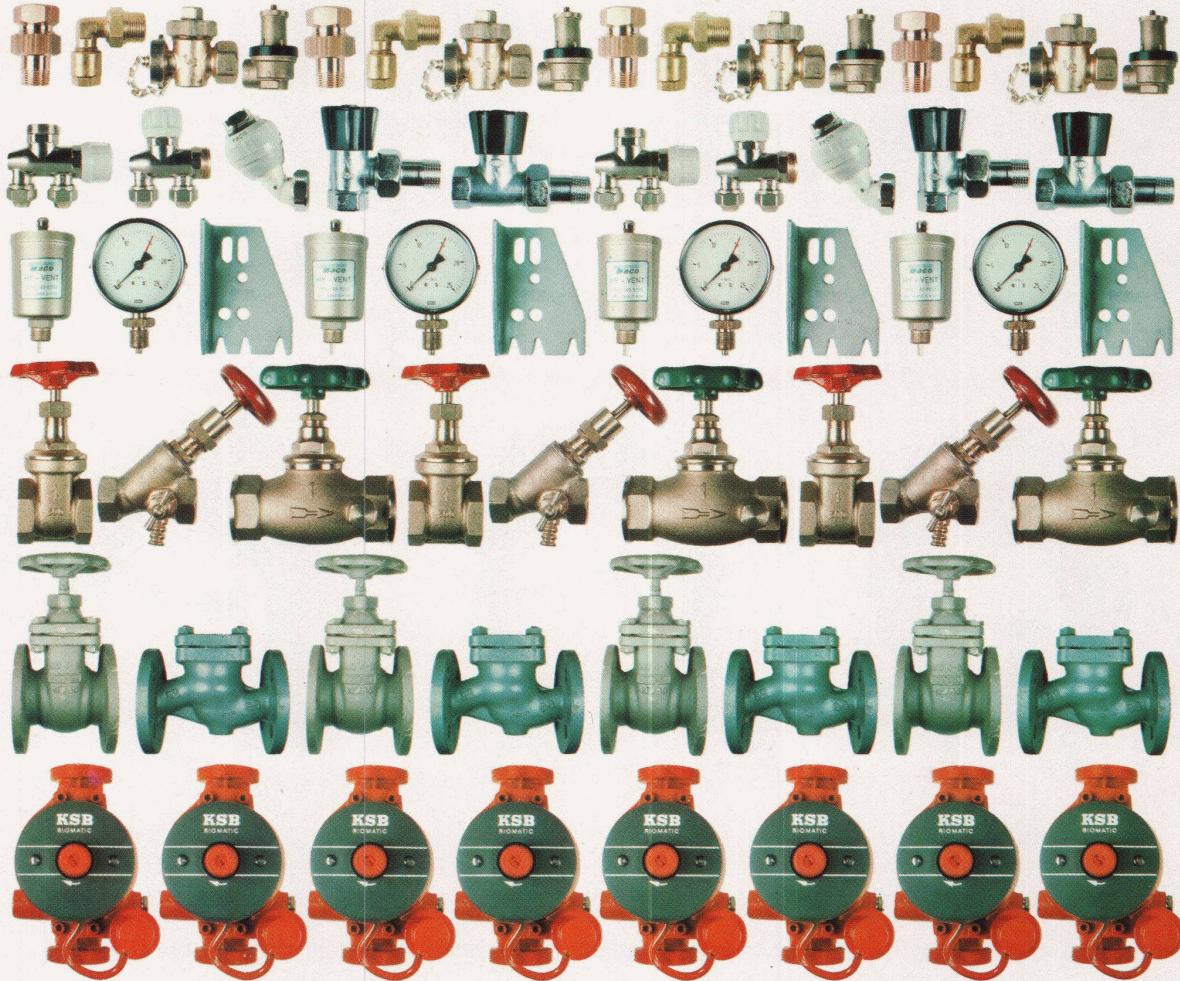
trocknen nasse Haare und den Körper in kürzester Zeit.
Verschiedene Ausführungen für
Badezimmer, Hallenbäder, Lehrschwimmbecken, Sauna etc.



REZ-AG ZÜRICH

Hardeggstr. 17, 8049 Zürich Tel. 01 / 56 77 87

1. umfassend



Stück für Stück, bis hin zur vollständigen Heizungsanlage – alles von Interdomo. Die Bestrebungen der Interdomo gehen darauf aus, dem Heizungsbauer ein umfassendes Angebot mit Spitzenprodukten bereitzuhalten. 90% der Produkte-Palette werden im eigenen Hause entwickelt, konstruiert und produziert. 10% der Produkte-Palette hat die Interdomo als Generalvertreterin mit gleicher Sorgfalt ausgesucht, wie sie die eigenen Bauteile herstellt. Zukunftsorientierte Architekten und Heizungsbauer müssen sich heute mit Interdomo auseinandersetzen. Denn Sicherheit, Wirtschaftlichkeit, Preis und Ästhetik sind Grundsätze, die jetzt wichtiger sind denn je. Verlangen Sie unsere Dokumentation.

INTERDOMO

Ein Europäer in allen Heizungsdimensionen

Interdomo SA Suisse Bernstrasse 101 3053 Münchenbuchsee Bern Telefon 031 86 22 11

Das sind die Empfangsdamen der Wernle-Filialen. Sie haben mehr zu sagen als «Wernle AG, grüezi».



Marthe Schreier
Wernle Aarau, Frey-Hérosé-Strasse 25
Telefon 064 22 39 62



Doris Kull
Wernle Basel, Bruderholzstrasse 35
Telefon 061 34 24 20



Margrit Kündig
Wernle Bern, Sennweg 6
Telefon 031 24 01 22



Ruth Kaiser
Wernle Lausanne, Prilly, Rochelle 12
Telefon 021 25 81 56



Gerda Candolfi
Wernle Zürich, Karstlernstrasse 14
Telefon 01 62 74 62

IHS

Ihr Aufgabenbereich ist so vielfältig, wie die Aufgaben sind, die Wernle übernimmt.

In den Filialen heißen sie Kunden und Interessenten persönlich willkommen. Am Telefon geben sie nicht nur freundlich, sondern auch sachkundig Auskunft. Oder verbinden – je nach Problemstellung – mit dem zuständigen, verbindlich antwortenden Spezialisten. Als Stellvertreterinnen ihrer Chefs haben sie nicht nur die Übersicht über das Ganze, sondern auch Einsicht in wichtige Details.

Bei ihnen kann man umfangreiche Spezialkataloge über die Wernle Schrank-, Tür- und Küchen-Systeme bestellen. Sich zum Besuch der filialigenen Ausstellung anmelden. Und Termine für interne oder externe Beratungsgespräche vereinbaren.

«Wernle AG, grüezi» bedeutet deshalb den Auftakt einer erfolgreichen Zusammenarbeit, die meistens mit einem herzlichen «Auf Wiedersehen» endet.

- Schicken Sie mir kostenlos den 32seitigen Prospekt über Wernle-Normküchen.
- Senden Sie mir den 14seitigen Gratis-Prospekt über Wernle-Normtüren.
- Der 12seitige Prospekt über Wernle-Normschränke interessiert mich.

Zuständig

Firma

Adresse

PLZ/Ort

Bitte ausfüllen und einsenden an: J. Wernle AG, Kirchbergstrasse 1030, 5024 Küttigen/Aarau. Danke.

WE Wernle

J. Wernle AG, Kirchbergstrasse 1030
5024 Küttigen/Aarau
Telefon 064 24 16 61

Wernle hat ein Konzept für den Innenausbau.